

Polski

Wskazówki dotyczące użytkowania:

1. Przed nałożeniem naklejek upewnij się, że powierzchnia opony jest czysta i sucha.
2. Ostrożnie odklej naklejkę z folii ochronnej i przyklej ją równomiernie na oponie.
3. Unikaj fałd i pęcherzyków powietrza podczas aplikacji.
4. Nie stosuj naklejek na uszkodzonych lub zużytych oponach.

Wskazówki dotyczące pielęgnacji:

1. Czyść naklejki miękką, wilgotną szmatką, unikając użycia agresywnych środków chemicznych.
2. Unikaj mycia opon pod wysokim ciśnieniem w miejscu, gdzie znajdują się naklejki.
3. Regularnie sprawdzaj stan naklejek i w razie potrzeby wymieniaj je.

Wskazówki dotyczące utylizacji:

1. Zużyte lub uszkodzone naklejki utylizuj zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi odpadów.
 2. Nie wyrzucaj naklejek do kanalizacji ani nie spalaj.
 3. Oddaj naklejki do punktu zbiórki odpadów plastikowych.
-

English

Usage Instructions:

1. Ensure the tire surface is clean and dry before applying the stickers.
2. Carefully peel the sticker from the protective film and apply it evenly on the tire.
3. Avoid creases and air bubbles during application.
4. Do not apply stickers on damaged or worn tires.

Care Instructions:

1. Clean the stickers with a soft, damp cloth, avoiding harsh chemicals.
2. Avoid pressure washing tires where the stickers are applied.
3. Regularly check the condition of the stickers and replace them if necessary.

Disposal Instructions:

1. Dispose of used or damaged stickers according to local waste regulations.
 2. Do not throw stickers into drains or burn them.
 3. Take the stickers to a plastic waste collection point.
-

Čeština

Pokyny k použití:

1. Před nalepením se ujistěte, že povrch pneumatiky je čistý a suchý.
2. Opatrně odlepte samolepku z ochranné fólie a rovnoměrně ji nalepte na pneumatiku.
3. Vyhněte se záhybům a vzduchovým bublinám při aplikaci.
4. Nenalepujte samolepky na poškozené nebo opotřebované pneumatiky.

Pokyny k údržbě:

1. Čistěte samolepky měkkým, vlhkým hadříkem, vyhněte se agresivním chemikáliím.
2. Vyhněte se mytí pneumatik pod vysokým tlakem v místech, kde jsou samolepky.
3. Pravidelně kontrolujte stav samolepek a v případě potřeby je vyměňte.

Pokyny k likvidaci:

1. Použité nebo poškozené samolepky zlikvidujte podle místních předpisů.
 2. Nevhazujte samolepky do kanalizace ani je nespalujte.
 3. Odevzdejte samolepky na sběrné místo plastového odpadu.
-

Slovenčina

Pokyny na použitie:

1. Pred nalepením sa uistite, že povrch pneumatiky je čistý a suchý.
2. Opatrne odlepte nálepku z ochrannej fólie a rovnomerne ju nalepte na pneumatiku.
3. Vyhnite sa záhybom a vzduchovým bublinám pri aplikácii.
4. Nelepte nálepky na poškodené alebo opotrebované pneumatiky.

Pokyny na údržbu:

1. Čistite nálepky mäkkou, vlhkou handričkou, vyhnite sa agresívnym chemikáliám.
2. Vyhnite sa umývaniu pneumatík pod vysokým tlakom na miestach, kde sú nálepky.
3. Pravidelne kontrolujte stav nálepiek a v prípade potreby ich vymeňte.

Pokyny na likvidáciu:

1. Použité alebo poškodené nálepky zlikvidujte podľa miestnych predpisov.
 2. Nevyhadzujte nálepky do kanalizácie ani ich nespálujte.
 3. Odovzdajte nálepky na zberné miesto plastového odpadu.
-

Deutsch

Verwendungshinweise:

1. Stellen Sie sicher, dass die Reifenoberfläche sauber und trocken ist, bevor Sie die Aufkleber anbringen.
2. Ziehen Sie den Aufkleber vorsichtig von der Schutzfolie ab und kleben Sie ihn gleichmäßig auf den Reifen.
3. Vermeiden Sie Falten und Luftblasen während der Anwendung.
4. Bringen Sie die Aufkleber nicht auf beschädigten oder abgenutzten Reifen an.

Pflegehinweise:

1. Reinigen Sie die Aufkleber mit einem weichen, feuchten Tuch und vermeiden Sie aggressive Chemikalien.
2. Vermeiden Sie Hochdruckreinigung der Reifen an den Stellen, an denen die Aufkleber angebracht sind.
3. Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand der Aufkleber und ersetzen Sie sie bei Bedarf.

Entsorgungshinweise:

1. Entsorgen Sie gebrauchte oder beschädigte Aufkleber gemäß den örtlichen Vorschriften.
 2. Werfen Sie die Aufkleber nicht in den Abfluss und verbrennen Sie sie nicht.
 3. Bringen Sie die Aufkleber zu einer Sammelstelle für Kunststoffabfälle.
-

Українська**Інструкції з використання:**

1. Перед нанесенням переконайтеся, що поверхня шини чиста та суха.
2. Обережно зніміть наклейку із захисної плівки та рівномірно наклейте її на шину.
3. Уникайте складок і бульбашок повітря під час нанесення.
4. Не використовуйте наклейки на пошкоджених або зношених шинах.

Інструкції з догляду:

1. Очищуйте наклейки м'якою вологою тканиною, уникаючи агресивних хімічних засобів.
2. Уникайте миття шин під високим тиском у місцях, де знаходяться наклейки.
3. Регулярно перевіряйте стан наклейок і за потреби замінюйте їх.

Інструкції з утилізації:

1. Утилізуйте використані або пошкоджені наклейки відповідно до місцевих правил.
2. Не викидайте наклейки в каналізацію і не спалюйте їх.
3. Віднесіть наклейки до пункту збору пластикових відходів.

Română

Instrucțiuni de utilizare:

1. Asigurați-vă că suprafața anvelopei este curată și uscată înainte de aplicarea autocolantelor.
2. Dezlipiți cu grijă autocolantul de pe folia de protecție și aplicați-l uniform pe anvelopă.
3. Evitați cutele și bulele de aer în timpul aplicării.
4. Nu aplicați autocolante pe anvelope deteriorate sau uzate.

Instrucțiuni de întreținere:

1. Curățați autocolantele cu o cârpă moale și umedă, evitând substanțele chimice agresive.
2. Evitați spălarea anvelopelor sub presiune în zonele cu autocolante.
3. Verificați regulat starea autocolantelor și înlocuiți-le dacă este necesar.

Instrucțiuni de eliminare:

1. Eliminați autocolantele uzate sau deteriorate conform reglementărilor locale.
2. Nu aruncați autocolantele în canalizare și nu le ardeți.
3. Depuneți autocolantele la un punct de colectare a deșeurilor plastice.

Magyar

Használati utasítások:

1. Győződjön meg róla, hogy a gumibroncs felülete tiszta és száraz a matrica felhelyezése előtt.
2. Óvatosan húzza le a matricát a védőfóliáról, és egyenletesen helyezze fel a gumibroncsra.
3. Kerülje a gyűrődéseket és légbuborékokat a felhelyezés során.
4. Ne alkalmazza a matricákat sérült vagy elhasználódott abroncsokon.

Karbantartási utasítások:

1. Tisztítsa meg a matricákat puha, nedves ruhával, kerülve az agresszív vegyszereket.
2. Ne tisztítsa az abroncsokat magasnyomású vízszaggárral a matricák környékén.
3. Rendszeresen ellenőrizze a matricák állapotát, és szükség esetén cserélje ki őket.

Hulladékkezelési utasítások:

1. Használaton kívüli vagy sérült matricákat a helyi hulladékkezelési előírások szerint dobja ki.
 2. Ne dobja a matricákat a lefolyóba, és ne égesse el őket.
 3. Vigye el a matricákat műanyag hulladékgyűjtő pontra.
-

Български

Инструкции за употреба:

1. Уверете се, че повърхността на гумата е чиста и суха преди поставяне на стикерите.
2. Внимателно отлепете стикера от защитното фолио и го залепете равномерно върху гумата.
3. Избягвайте гънки и въздушни мехурчета по време на поставянето.
4. Не поставяйте стикери върху повредени или износени гуми.

Инструкции за поддръжка:

1. Почиствайте стикерите с мека, влажна кърпа, избягвайки агресивни химикали.
2. Избягвайте миене на гумите под високо налягане в зоните със стикери.
3. Редовно проверявайте състоянието на стикерите и ги подменяйте при необходимост.

Инструкции за изхвърляне:

1. Изхвърляйте използваните или повредени стикери съгласно местните разпоредби.
2. Не изхвърляйте стикерите в канализацията и не ги изгаряйте.
3. Занесете стикерите в пункт за събиране на пластмасови отпадъци.

Ελληνικά

Οδηγίες χρήσης:

1. Βεβαιωθείτε ότι η επιφάνεια του ελαστικού είναι καθαρή και στεγνή πριν την εφαρμογή.
2. Αφαιρέστε προσεκτικά το αυτοκόλλητο από το προστατευτικό φιλμ και εφαρμόστε το ομοιόμορφα στο ελαστικό.
3. Αποφύγετε τις ζάρες και τις φυσαλίδες αέρα κατά την εφαρμογή.
4. Μην εφαρμόζετε αυτοκόλλητα σε φθαρμένα ή κατεστραμμένα ελαστικά.

Οδηγίες φροντίδας:

1. Καθαρίζετε τα αυτοκόλλητα με ένα μαλακό, υγρό πανί, αποφεύγοντας τα ισχυρά χημικά.
2. Αποφύγετε το πλύσιμο των ελαστικών με πίεση στα σημεία που υπάρχουν αυτοκόλλητα.
3. Ελέγχετε τακτικά την κατάσταση των αυτοκόλλητων και αντικαταστήστε τα αν χρειάζεται.

Οδηγίες απόρριψης:

1. Απορρίψτε τα χρησιμοποιημένα ή κατεστραμμένα αυτοκόλλητα σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς.
2. Μην ρίχνετε τα αυτοκόλλητα στην αποχέτευση και μην τα καίτε.
3. Παραδώστε τα αυτοκόλλητα σε σημείο συλλογής πλαστικών απορριμμάτων.

Lietuvių

Naudojimo instrukcijos:

1. Prieš klijuodami lipdukus, įsitikinkite, kad padangos paviršius yra švarus ir sausas.
2. Atsargiai nulupkite lipduką nuo apsauginės plėvelės ir tolygiai priklijuokite jį ant padangos.
3. Venkite raukšlių ir oro burbuliukų klijuojant.
4. Nelipdykite lipdukų ant pažeistų ar nusidėvėjusių padangų.

Priežiūros instrukcijos:

1. Valykite lipdukus minkšta, drėgna šluoste, vengdami stiprių chemikalų.
2. Venkite plauti padangas aukštu slėgiu tose vietose, kur yra lipdukai.
3. Reguliariai tikrinkite lipdukų būklę ir, jei reikia, pakeiskite juos.

Šalinimo instrukcijos:

1. Panaudotus ar pažeistus lipdukus šalinti laikantis vietinių atliekų tvarkymo taisyklių.
2. Nemeskite lipdukų į kanalizaciją ir jų nedeginkite.
3. Priduokite lipdukus į plastiko atliekų surinkimo punktą.

Latviešu

Lietošanas instrukcijas:

1. Pirms uzlīmēšanas pārļiecinieties, ka riepas virsma ir tīra un sausa.
2. Uzmanīgi noņemiet uzlīmi no aizsargplēves un vienmērīgi pielīmējiet to pie riepas.
3. Izvairieties no burbuļiem un krokām, uzlīmējot.
4. Nelīmējiet uzlīmes uz bojātām vai nolietotām riepām.

Apkopes instrukcijas:

1. Tīriet uzlīmes ar mīkstu, mitru drānu, izvairoties no spēcīgiem ķīmiskiem līdzekļiem.
2. Izvairieties no riepu mazgāšanas ar augstu spiedienu vietās, kur ir uzlīmes.
3. Regulāri pārbaudiet uzlīmju stāvokli un nepieciešamības gadījumā tās nomainiet.

Izmešanas instrukcijas:

1. Izmetiet izmantotās vai bojātās uzlīmes saskaņā ar vietējiem noteikumiem.
 2. Neizmetiet uzlīmes kanalizācijā un nededziniet tās.
 3. Nododiet uzlīmes plastmasas atkritumu savākšanas punktā.
-

Suomi

Käyttöohjeet:

1. Varmista, että renkaan pinta on puhdas ja kuiva ennen tarran kiinnittämistä.
2. Irrota tarra varovasti suojakalvosta ja kiinnitä se tasaisesti renkaaseen.
3. Vältä taitoksia ja ilmakuplia kiinnityksen aikana.
4. Älä kiinnitä tarroja vaurioituneisiin tai kuluneisiin renkaisiin.

Hoito-ohjeet:

1. Puhdista tarrat pehmeällä, kostealla liinalla välttämällä voimakkaita kemikaaleja.
2. Vältä renkaiden pesua korkeapaineella kohdista, joissa on tarroja.
3. Tarkista säännöllisesti tarrojen kunto ja vaihda ne tarvittaessa.

Hävitysohjeet:

1. Hävitä käytetyt tai vaurioituneet tarrat paikallisten jätehuoltomääräysten mukaisesti.
 2. Älä heitä tarroja viemäriin tai polta niitä.
 3. Vie tarrat muovijätteen keräyspisteeseen.
-

Hrvatski

Upute za uporabu:

1. Prije lijepljenja naljepnica provjerite je li površina gume čista i suha.
2. Pažljivo odlijepite naljepnicu s zaštitne folije i ravnomjerno je zalijepite na gumu.
3. Izbjegavajte nabore i mjehuriće zraka tijekom lijepljenja.
4. Nemojte lijepiti naljepnice na oštećene ili istrošene gume.

Upute za održavanje:

1. Čistite naljepnice mekom, vlažnom krpom, izbjegavajući agresivne kemikalije.
2. Izbjegavajte pranje guma visokim pritiskom na mjestima gdje su naljepnice.
3. Redovito provjeravajte stanje naljepnica i po potrebi ih zamijenite.

Upute za odlaganje:

1. Odložite korištene ili oštećene naljepnice u skladu s lokalnim propisima.
 2. Nemojte bacati naljepnice u odvod i nemojte ih spaljivati.
 3. Predajte naljepnice u centar za prikupljanje plastičnog otpada.
-

Slovenščina

Navodila za uporabo:

1. Pred lepljenjem nalepk se prepričajte, da je površina pnevmatike čista in suha.
2. Previdno odlepите nalepko z zaščitne folije in jo enakomerno nalepite na pnevmatiko.
3. Izogibajte se gubam in zračnim mehurčkom med lepljenjem.
4. Nalepk ne nameščajte na poškodovane ali obrabljene pnevmatike.

Navodila za vzdrževanje:

1. Nalepke čistite z mehko, vlažno krpo, izogibajte se agresivnim kemikalijam.
2. Izogibajte se pranju pnevmatik pod visokim pritiskom na mestih, kjer so nalepke.
3. Redno preverjajte stanje nalepk in jih po potrebi zamenjajte.

Navodila za odstranjevanje:

1. Uporabljene ali poškodovane nalepke odstranite v skladu z lokalnimi predpisi.
2. Nalepk ne odvrzite v odtok in jih ne sežigajte.
3. Nalepke oddajte na zbirno mesto za plastične odpadke.

Français**Instructions d'utilisation:**

1. Assurez-vous que la surface du pneu est propre et sèche avant de poser les autocollants.
2. Décollez délicatement l'autocollant de son film protecteur et appliquez-le uniformément sur le pneu.
3. Évitez les plis et les bulles d'air lors de l'application.
4. Ne collez pas les autocollants sur des pneus endommagés ou usés.

Instructions d'entretien:

1. Nettoyez les autocollants avec un chiffon doux et humide, en évitant les produits chimiques agressifs.
2. Évitez le lavage sous pression des pneus aux endroits où se trouvent les autocollants.
3. Vérifiez régulièrement l'état des autocollants et remplacez-les si nécessaire.

Instructions de mise au rebut:

1. Jetez les autocollants usagés ou endommagés conformément aux réglementations locales.
2. Ne jetez pas les autocollants dans les égouts et ne les brûlez pas.
3. Déposez les autocollants dans un centre de collecte des déchets plastiques.

Español

Manual de uso – Pegatinas reflectantes para neumáticos

Instrucciones de uso:

1. Asegúrese de que la superficie del neumático esté limpia y seca antes de aplicar las pegatinas.
2. Despegue cuidadosamente la pegatina de la película protectora y aplíquela uniformemente sobre el neumático.
3. Evite arrugas y burbujas de aire durante la aplicación.
4. No aplique las pegatinas sobre neumáticos dañados o desgastados.

Instrucciones de cuidado:

1. Limpie las pegatinas con un paño suave y húmedo, evitando productos químicos agresivos.
2. Evite lavar los neumáticos con alta presión en las zonas donde estén las pegatinas.
3. Verifique regularmente el estado de las pegatinas y reemplácelas si es necesario.

Instrucciones de eliminación:

1. Deseche las pegatinas usadas o dañadas según las normativas locales.
 2. No tire las pegatinas al desagüe ni las queme.
 3. Lleve las pegatinas a un centro de recolección de residuos plásticos.
-

Svenska

Användningsinstruktioner:

1. Se till att däckets yta är ren och torr innan du applicerar klistermärkena.
2. Dra försiktigt bort klistermärket från skyddsfilm och applicera det jämnt på däck.
3. Undvik veck och luftbubblor vid appliceringen.
4. Applicera inte klistermärken på skadade eller slitna däck.

Skötselanvisningar:

1. Rengör klistermärkena med en mjuk, fuktig trasa och undvik starka kemikalier.
2. Undvik högtryckstvätt av däck där klistermärkena sitter.
3. Kontrollera regelbundet klistermärkets skick och byt ut dem vid behov.

Instruktioner för kassering:

1. Kassera använda eller skadade klistermärken enligt lokala föreskrifter.
 2. Släng inte klistermärken i avloppet och bränn dem inte.
 3. Lämna klistermärken på en samlingsplats för plastavfall.
-

Português

Instruções de uso:

1. Certifique-se de que a superfície do pneu está limpa e seca antes de aplicar os autocolantes.
2. Descole cuidadosamente o autocolante da película protetora e aplique-o uniformemente no pneu.
3. Evite vincos e bolhas de ar durante a aplicação.
4. Não aplique autocolantes em pneus danificados ou desgastados.

Instruções de manutenção:

1. Limpe os autocolantes com um pano macio e húmido, evitando produtos químicos agressivos.
2. Evite lavar os pneus com alta pressão nas áreas onde estão os autocolantes.
3. Verifique regularmente o estado dos autocolantes e substitua-os se necessário.

Instruções de eliminação:

1. Elimine os autocolantes usados ou danificados de acordo com as regulamentações locais.
 2. Não descarte os autocolantes nos esgotos nem os queime.
 3. Entregue os autocolantes num ponto de recolha de resíduos plásticos.
-

Nederlands

Gebruiksaanwijzingen:

1. Zorg ervoor dat het oppervlak van de band schoon en droog is voordat u de stickers aanbrengt.
2. Verwijder voorzichtig de sticker van de beschermfolie en plak deze gelijkmatig op de band.
3. Vermijd vouwen en luchtballen tijdens het aanbrengen.
4. Breng geen stickers aan op beschadigde of versleten banden.

Onderhoudsinstructies:

1. Maak de stickers schoon met een zachte, vochtige doek en vermijd agressieve chemicaliën.
2. Vermijd hogedrukreiniging van de banden waar stickers zijn aangebracht.
3. Controleer regelmatig de staat van de stickers en vervang ze indien nodig.

Instructies voor verwijdering:

1. Verwijder gebruikte of beschadigde stickers volgens de lokale voorschriften.
2. Gooi de stickers niet in het riool en verbrand ze niet.
3. Breng de stickers naar een inzamelpunt voor plastic afval.

Italiano

Istruzioni per l'uso:

1. Assicurarsi che la superficie dello pneumatico sia pulita e asciutta prima di applicare gli adesivi.
2. Staccare con cura l'adesivo dalla pellicola protettiva e applicarlo uniformemente sullo pneumatico.
3. Evitare pieghe e bolle d'aria durante l'applicazione.
4. Non applicare adesivi su pneumatici danneggiati o usurati.

Istruzioni per la manutenzione:

1. Pulire gli adesivi con un panno morbido e umido, evitando prodotti chimici aggressivi.
2. Evitare il lavaggio ad alta pressione degli pneumatici nelle aree con adesivi.
3. Controllare regolarmente lo stato degli adesivi e sostituirli se necessario.

Istruzioni per lo smaltimento:

1. Smaltire gli adesivi usati o danneggiati secondo le normative locali.
2. Non gettare gli adesivi negli scarichi e non bruciarli.
3. Conferire gli adesivi presso un centro di raccolta per i rifiuti plastici.